

Alivio del dolor epidural

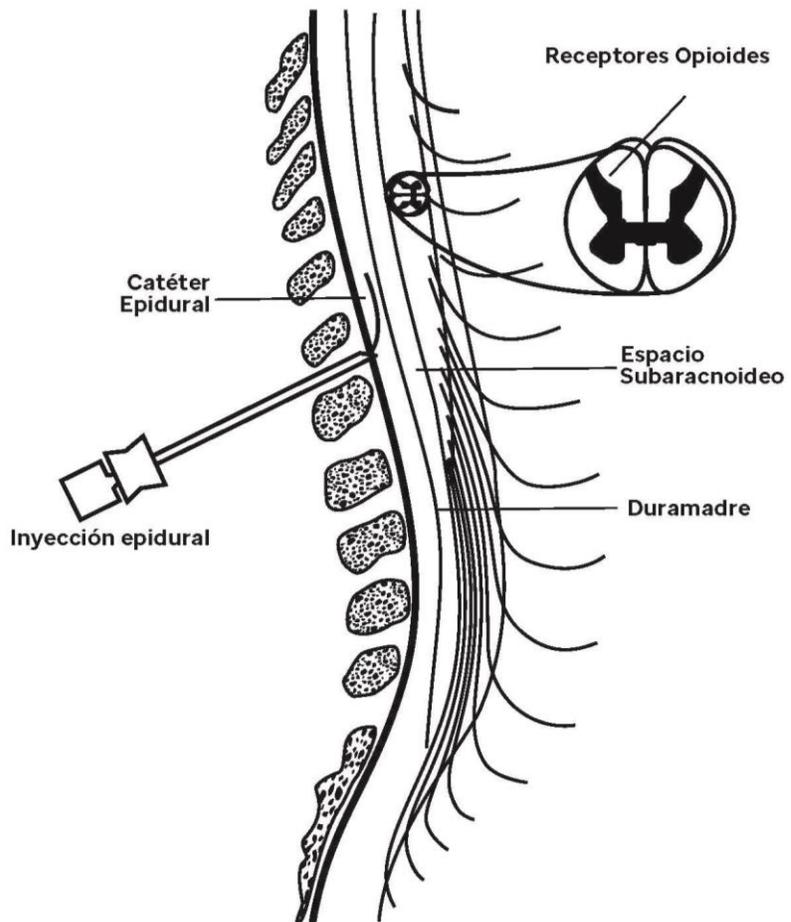
¿Qué es un catéter epidural?

El catéter epidural es un pequeño tubo que se inserta en la espalda en un espacio entre los huesos de la columna vertebral y la médula. Tiene aproximadamente el mismo tamaño que un hilo de pescar. El extremo inferior del catéter se coloca en el espacio epidural, es decir, el espacio fuera de la columna vertebral.

Este gráfico muestra en donde se ubica el espacio epidural.

El otro extremo del catéter se conecta a una bomba de infusión externa. Esta le proporcionará a su hijo una pequeña cantidad de medicina para el dolor en todo momento. Esta es una forma de reducir el dolor de su hijo. La medicina bloquea directamente los mensajes que envían los nervios al cerebro manifestando dolor.

El dolor es una reacción normal del cuerpo después de una cirugía. Sin embargo, el dolor intenso puede retrasar la recuperación y ocasionar otros efectos no deseados.



¿Por qué usar epidural en lugar de otros métodos?

Cuando su hijo recibe medicación para aliviar el dolor, ya sea en pastillas o vía intravenosa (IV), un poco de esta medicina va al cerebro y puede provocar somnolencia. Cuando la medicina va dirigida a los nervios que transmiten el dolor, menos droga va al cerebro. Es por esto que la medicación epidural puede controlar el dolor

Este documento no intenta reemplazar el cuidado y atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover una participación activa en su cuidado y tratamiento proporcionándole información y educación. Preguntas sobre problemas personales de salud u opciones de tratamientos específicos deben ser tratadas con su médico.

Alivio del dolor epidural

evitando que su hijo tenga mucho sueño. Nuestro objetivo es reducir o prevenir el dolor para que su hijo pueda respirar profundamente, levantarse de la cama y dormir cómodo. Dado que su hijo estará más alerta al dolor, él sabrá inmediatamente cuando necesita más medicación. El hecho de que se encuentre más atento y que el dolor pueda ser controlado permitirá a su hijo cambiar de posición con facilidad, toser, sentarse o caminar después de la cirugía. Todos estos movimientos son cruciales para que su hijo se recupere de la cirugía.

¿Quién coloca el catéter epidural?

El anestesiólogo, médico especialista en controlar el dolor, colocará el catéter una vez que su hijo este dormido antes de comenzar con la cirugía.

Aunque el médico utiliza una aguja para colocar el catéter, antes de que se despierte su hijo se retirará la aguja dejando solo el catéter.

¿Es doloroso recibir medicación a través de un catéter epidural?

No. La mayoría de los niños no sienten dolor en absoluto ya sea por el catéter o la medicación.

¿Qué medicación recibirá mi hijo a través del catéter epidural?

El personal puede suministrar 2 tipos de medicación en el catéter epidural. Es muy probable que su hijo/hija reciba dos tipos de medicina:

- Anestésicos locales (agentes anestésicos)
- Opioides (narcóticos)

¿Es seguro utilizar catéter epidural para controlar el dolor?

Sí. El anestesiólogo decidirá cual es la dosis para su hijo de acuerdo al grado de dolor. Para suministrar la dosis, el médico tendrá en cuenta la edad del niño, contextura, tipo de cirugía y las condiciones médicas generales. El médico puede cambiar la velocidad de infusión (con qué frecuencia se suministra la medicación) de acuerdo con las necesidades del niño. El médico puede apresurar el suministro si su hijo necesita más alivio o disminuirla si provoca efectos secundarios no deseados.

El Servicio de Control del Dolor (Pain Team), que incluye al anestesiólogo, revisará al su hijo 1 vez al día como mínimo para asegurarse de que se siente cómodo. Este equipo cambiará la dosis y la velocidad de la infusión de acuerdo a las necesidades.

Este documento no intenta reemplazar el cuidado y atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover una participación activa en su cuidado y tratamiento proporcionándole información y educación. Preguntas sobre problemas personales de salud u opciones de tratamientos específicos deben ser tratadas con su médico.

Alivio del dolor epidural

¿Tiene efectos secundarios la infusión epidural?

Si. Cualquier medicina para controlar el dolor puede causar efectos secundarios. Si los mismos se presentan, el anestesiólogo regulará la cantidad de medicación para que su hijo se sienta mejor. Los efectos secundarios más comunes son los siguientes:

- **Entumecimiento, hormigueo y debilidad en las piernas, pies o nalgas en algunos casos, causando sensación de pesadez.** Normalmente, estas sensaciones disminuyen con el tiempo. El entumecimiento en el área afectada ayudará a reducir el dolor y se podrá reducir este efecto secundario disminuyendo la velocidad de aplicación o cambiando la medicación.
- **Picazón ocasionada por una de los medicamentos para el dolor.** Este efecto puede presentarse en su hijo debido a la medicación epidural o cualquier otra droga fuerte para el dolor. Sin embargo, la picazón se puede reducir con otras medicaciones como la difenidramina (Benadryl). La picazón no siempre es un indicativo de que el niño tiene alergia a alguna de las medicinas para el dolor.
- **Problemas al orinar.** La mayoría de los pacientes con catéter epidural utilizan también un catéter urinario para evitar este problema.
- **Náusea y vómito.** Esto puede ser causado por la cirugía y la anestesia general (medicina que ayuda a dormir a su hijo para la cirugía). Estos síntomas deben disminuir con el tiempo. El Equipo de Control del Dolor solicitará la medicina que reduzca las náuseas y podrá suministrarla a su hijo si es necesario.
- **Sensación de somnolencia.** Esto puede ser una señal de advertencia de que su hijo esta recibiendo demasiada medicación para el dolor. También puede causar respiración lenta o superficial. Sin embargo, el personal puede corregir este problema con sólo detener la bomba que libera medicación por un momento asegurándose de que su hijo está respirando bien. Puede suceder que su hijo no respire con profundidad, especialmente cuando está durmiendo. En este caso el personal puede suministrarle más oxígeno.
- **Piel irritada por la cinta que sostiene el catéter epidural.** Esta cinta es necesaria para asegurar que la epidural no se salga de lugar accidentalmente. En caso de que su hijo tenga reacción a algún tipo de cinta, comuníquelo al médico que le coloca el catéter epidural.

Hay otros efectos secundarios que están más relacionados con el catéter que con las medicinas utilizadas. Entre estos efectos se encuentran infección, sangrado y dolor de cabeza. El enfermero/a se encargará de vigilar al niño para anticipar estos problemas.

¿Es posible que mi hijo aún sienta dolor?

Si. Esto se denomina picos dolosos. Si su hijo es lo suficientemente mayor, el personal le pedirá que utilice una escala para describir cuanto dolor siente y se utilizaran diferentes escalas de acuerdo a los grupos de edad. Para mayor información sobre la escala, diríjase a la sección del libro “ Sabe.usted.. qué puede hacer para ayudar su hijo a aliviar el dolor?”

Cuando el niño tiene este tipo de dolores, la enfermera podría suministrar mas medicación vía endovenosa. El equipo de control de dolor también podría aumentar la dosis de epidural.

Este documento no intenta reemplazar el cuidado y atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover una participación activa en su cuidado y tratamiento proporcionándole información y educación. Preguntas sobre problemas personales de salud u opciones de tratamientos específicos deben ser tratadas con su médico.

Alivio del dolor epidural

¿Puede mi hijo mover las piernas o levantarse de la cama mientras tenga la epidural?

Uno de los objetivos de esta medicina es permitir que su hijo mueva las piernas. El niño puede levantarse de la cama si el cirujano u otros médicos consideran que puede hacerlo. Recuerde: Comuníquese con el enfermero/a o el fisioterapeuta para asistir a su hijo la primera vez que se levante de la cama. Cuando ayude a su hijo levantarse, cuide que el tubo no se salga de lugar.

¿En qué situaciones debo llamar la enfermera?

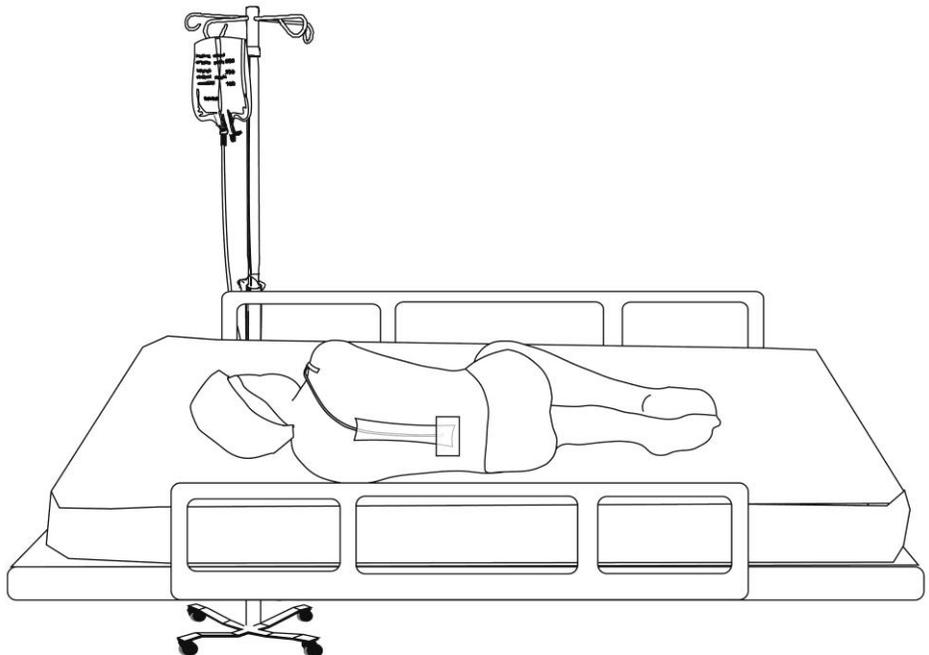
Debe comunicarse con la enfermera en los siguientes casos:

- Si su hijo parece estar dolorido.
- Si se observan fluidos acumulados en el vendaje.
- Si su hijo tiene mucho sueño o le cuesta despertar.
- Si su hijo presenta un cambio en la respiración.
- Si su hijo se queja por picazón o se siente descompuesto.
- Si su hijo quiere cambiar de posición o levantarse.
- Si tiene preguntas o dudas.

¿Cómo saber si mi hijo se encuentra bien con el catéter?

La enfermera y el equipo de control del dolor se asegurarán de que su hijo se encuentra bien con el catéter epidural y para esto observarán los siguientes aspectos:

- La intensidad del dolor
- La respiración de su hijo y el nivel de oxígeno indicado por el oxímetro de pulso(aparato que se utiliza para medir la



Este documento no intenta reemplazar el cuidado y atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover una participación activa en su cuidado y tratamiento proporcionándole información y educación. Preguntas sobre problemas personales de salud u opciones de tratamientos específicos deben ser tratadas con su médico.

Alivio del dolor epidural

cantidad de oxígeno en la sangre).

- Si la cinta del vendaje está bien colocada
- Las conexiones de todas las partes del sistema de infusión.

En algunas ocasiones, se solicitará al niño que mueva las piernas para asegurarnos de que las medicinas y el catéter no ocasionen ningún efecto secundario colateral serio.

¿Qué tipo de vendaje se utilizará?

El catéter epidural tendrá un vendaje simple. Del vendaje saldrá un pequeño tubo pegado con cinta a lo largo de la espalda de su hijo hasta uno de los hombros. No tendrá que cambiar el vendaje y en caso de que los extremos se aflojen o se despegue la cinta, comuníquese con el enfermero/a.

¿Qué más puedo hacer para ayudar a mi hijo?

No dude en solicitar ayuda al personal del hospital ya que ellos se encuentran a su disposición las 24 horas. Las enfermeras, fisioterapeutas, terapeutas ocupacionales, psicólogos y pediatras le enseñarán algunas formas en las que puede ayudar a su hijo a enfrentar los miedos y el dolor. Leer un cuento, soplar un molinete, escuchar música, colorear y los masajes constituyen simples actividades que pueden ayudar a su hijo a distraerse. Podrá descubrir junto con cuáles son las actividades más adecuadas para su hijo.

¿Hay riesgos en la infusión epidural?

Todo tipo de medicación para aliviar el dolor tiene sus riesgos. Durante la etapa informativa, el personal del hospital se encargará de explicarle cuáles son los riesgos y beneficios de la epidural para su hijo. Los riesgos incluyen:

- Pérdida temporaria de sensibilidad e inutilidad de algunas partes del cuerpo.
- Sensaciones extrañas y dolor.
- Sangrado en la zona de inserción que puede presionar los nervios y la columna provocando una herida.
- Disminución de la presión arterial
- Infección
- Si tiene dudas o preguntas sobre la epidural, consulte al médico de su hijo o al anestesiólogo.

Existe un pequeño riesgo de que la aguja utilizada para colocar el catéter, entre en el espacio vertebral en vez del epidural. Si esto ocurre, es posible que el niño tenga dolor de cabeza por unos días. Existe un pequeño riesgo de infección o sangrado alrededor del tubo y raramente en algunos casos puede causar lesión en el nervio.

Este documento no intenta reemplazar el cuidado y atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover una participación activa en su cuidado y tratamiento proporcionándole información y educación. Preguntas sobre problemas personales de salud u opciones de tratamientos específicos deben ser tratadas con su médico.

Alivio del dolor epidural

¿Cuánto tiempo se puede usar la epidural?

Normalmente, el catéter epidural se utiliza entre 2 a 5 días. Después, su hijo usará medicamentos orales para aliviar el dolor. En caso de que no pueda tragar pastillas, el enfermero/a suministrará la medicación vía endovenosa.

¿Cómo se quita el catéter?

Quitar el catéter de la espalda es un paso casi sin dolor. La enfermera utilizará una tela especial para sacar el material adhesivo haciendo que la cinta se desprenda sin dificultad. Una vez que se saca el catéter, la enfermera colocará una venda en el área afectada que deberá conservar al menos por 1 día.

¿Puede mi hijo tener un tipo de bomba que le permita liberar más dosis para el dolor?

Su hijo puede utilizar una bomba que le permitirá suministrarse una dosis extra de medicina a través del catéter epidural en junto con la medicación constante para el dolor. Presionando el botón de la bomba, su hijo no tendrá que esperar que lo haga la enfermera. La bomba está diseñada de tal forma que liberará exactamente la dosis correcta de medicación. Solo le permitirá expulsar otra dosis si ha pasado tiempo suficiente después de la última dosis. Antes de que su hijo utilice el botón, el personal se encargará de explicarle cómo se utiliza.

La bomba almacenará detalles de la medicación que su hijo recibe y también le indicará a los médicos y enfermeras cuántas veces se ha presionado el botón que expulsa la dosis. Por lo tanto, es muy importante que su hijo presione el botón solo cuando lo necesita. No debe utilizarlo para probar su funcionamiento o jugar.

¿Tiene más preguntas?

Si tiene dudas o preguntas sobre la colocación de un catéter epidural a su hijo, contáctese con el médico o enfermera.

St. Jude Children's Research Hospital cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

ATTENTION: If you speak another language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

تنبيه: إذا كنت تتحدث باللغة العربية فيمكنك الاستعانة بخدمات المساعدة اللغوية المتوفرة لك مجاناً. يرجى الاتصال بالرقم 1-866-278-5833 (الهاتف النصي: 1-901-595-1040).

Este documento no intenta reemplazar el cuidado y atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover una participación activa en su cuidado y tratamiento proporcionándole información y educación. Preguntas sobre problemas personales de salud u opciones de tratamientos específicos deben ser tratadas con su médico.